

Na osnovu člana 52 Statuta Univerziteta "Mediterran" a u vezi sa članom 20 Pravila studiranja na osnovnim studijama, Senat Univerziteta "Mediterran" Podgorica, na sjednici održanoj 10.12.2018. godine, donio je

PRAVILA O MOBILNOSTI STUDENATA

I OPŠTE ODREDBE

Predmet regulisanja

Član 1

Ovim pravilima bliže se uređuje postupak mobilnosti studenata, vrsta i trajanje mobilnosti, studentska dokumenta, prava i obaveze studenata, kao i druga pitanja vezana za sprovođenje mobilnosti studenata na Univerzitetu "Mediterran" Podgorica (u daljem tekstu: Univerzitet).

Ostvarivanje mobilnosti

Član 2

Mobilnost studenata otvaruje se putem institucionalnih sporazuma Univerziteta, preko akademskih koordinatora za međunarodnu saradnju i mobilnost studenata (u daljem tekstu: akademski koordinatori).

Izuzetno od prethodnog stava studenti mogu, pod određenim uslovima, ostvariti mobilnost i izvan institucionalnih sporazuma Univerziteta.

Definicije i sadržaj pojmova

Član 3

- *Matična institucija* je institucija visokog obrazovanja na kojoj je student upisan.
- *Institucija domaćin* je institucija visokog obrazovanja na kojoj se ostvaruje mobilnost.
- *Partnerska institucija* je institucija visokog obrazovanja sa kojom Univerzitet ima potpisan sporazum o međunarodnoj saradnji, kao i ugovornu obavezu sprovođenja zajedničkih projekata koji se bave pitanjima mobilnosti.
- *Odlazeći student (Outgoing Student)* je student Univerziteta koji provodi dio vremena na instituciji domaćinu, a nakon završetka tog perioda nastavlja studije na Univerzitetu.

- *Gostujući student (Incoming Student)* je student koji provodi dio vremena na Univerzitetu kao instituciji domaćinu.
- *Institucionalni sporazumi* su ugovori, projekti i programi o međunarodnoj saradnji koje zaključuje ili u kojima učestvuje Univerzitet sa jedne strane i partnerska institucija sa druge strane. Institucionalnim sporazumom se regulišu i međusobna prava i obaveze institucija visokog obrazovanja u pogledu obezbjeđivanja uslova za studiranje i boravak gostujućeg studenta.
- *Ugovor o studiranju (učenju) (Learning Agreement)* (u daljem tekstu : ugovor) je ugovor kojim se reguliše mobilnost studenata, a zaključuje se za pojedinačnog studenta i sadrži program studiranja na istituciji domaćinu za vrijeme trajanja mobilnosti. Ugovor se može zaključiti na osnovu institucionalnog sporazuma ili nezavisno od njega.
- *Prepis ocjena (Transcript of Records)* kod mobilnih studenata izdaje se dva puta. Prvi put dokument izdaje matična institucija i šalje ga instituciji domaćinu. Drugi put dokument izdaje institucija domaćin na kraju sprovedenog perioda studiranja i šalje ga matičnoj instituciji. Prepis ocjena pruža podatke o postignutim rezultatima studenta (iskazanom putem ECTS kredita ili drugog načina bodovanja za svaki predmet, kao i ocjenom u odgovarajućem sistemu ocjenjivanja). Prepis ocjena ima pravnu snagu javne isprave i mora biti na engleskom jeziku.
- *Ishodi učenja* su iskazi kojima se određuje šta student treba da zna, razumije i sposoban je da uradi na kraju određenog razdoblja učenja, a definisani su kroz znanja, vještine i kompetencije studenata.
- *Informacioni paket* je set informacija koji studentima pruža podatke o Univerzitetu, organizacionim jedinicama, studijskim programima i uslovima realizacije, uslovima života (smještaj, ishrana, osiguranje i medicinska zaštita) i drugim pratećim sadržajima.

Trajanje mobilnosti

Član 4

Studenti Univerziteta jedan dio studijskog programa mogu realizovati na drugoj instituciji visokog obrazovanja sa kojom Univerzitet ima potpisan sporazum o saradnji. Isto važi i za studente druge institucije visokog obrazovanja koji mogu realizovati dio svog studijskog programa na Univerzitetu.

Period u kojem se ostvaruje mobilnost može biti jedan semestar, jedna studijska godina ili duže, zavisno od uslova propisanih putem institucionalnog sporazuma.

Student može u toku istog nivoa studija ostvariti mobilnost više puta, s tim da ukupno trajanje mobilnosti ne može biti duže od polovine trajanja studijskog programa koji je upisao.

Kompatibilnost studijskih programa

Član 5

Studentu se odobrava mobilnost ako postoji kompatibilnost između studijskih programa institucije domaćina i Univerziteta, odnosno njegove organizacione jedinice. Kompatibilnost, u smislu prethodnog stava, podrazumijeva da su ishodi učenja (znanja, vještine i kompetencije) stečeni u toku programa mobilnosti, na instituciji domaćinu, uporedivi sa onima koje bi se prema postojećem studijskom program stekli na matičnoj instituciji.

Član 6

Po završetku dijela studijskog programa na instituciji domaćinu, student nastavlja studije na matičnoj instituciji.

Dokumenti studentske mobilnosti

Član 7

Osnovni dokumenti kojima se definiše program mobilnosti i na osnovu kojih se priznaju ostvareni program i rezultati su:

- Ugovor
- Prepis ocjena

Ugovor

Član 8

Nakon što je student odabran za program mobilnosti, zaključuje se ugovor između studenta, matične institucije i institucije domaćina, ako institucionalnim sporazumom nije drugačije određeno.

U ugovoru se navode nazivi predmeta za koje se student prijavio, sa pripadajućim brojem ECTS kredita koje izabrani predmeti nose na instituciji domaćinu, tema istraživanja specijalističkog, magistarskog ili doktorskog rada uz pripadajući broj ECTS kredita u izvornom broju na instituciji domaćinu.

Priznavanje stečenih kredita i ocjena

Član 9

Kada je student u programu mobilnosti na instituciji koja ne koristi ECTS kredite, u ugovoru se upisuju izvorni krediti. Nakon priloženog prepisa ocjena ostvarenih u periodu mobilnosti, na matičnoj instituciji se pokreće postupak priznavanja stečenih

kredita i odgovarajućih ocjena, postupkom pretvaranja/izjednačavanja po osnovu naziva predmeta, ocjene i pripadajućih kredita. U postupku pretvaranja/izjednačavanja ocjena dobijenih u sistemu koji nije isti kao sistem ocjenjivanja na Univerzitetu (brojčano ocjenjivanje, više od pet ocjena u sistemu) koriste se konverzionu pomagala (tablice) razvijene na Univerzitetu.

Joint degrees programmes

Član 10

U slučaju da se mobilnost ostvaruje putem studijskih programa u zajedničkoj realizaciji dvije institucije visokog obrazovanja (joint degrees programmes) ili drugih sličnih programa u kojima je institucionalno i nacionalno definisan način međusobnog priznavanja ostvarenog programa između institucije domaćina i matične institucije, ne zaključuje se ugovor, osim ako se zaključivanje ugovora ne traži samim programom.

II POSTUPAK MOBILNOSTI ODLAZEĆIH STUDENATA

Prijava i uslovi za učestvovanje u mobilnosti

Član 11

Uslovi i rokovi za učestvovanje studenata Univerziteta u mobilnosti definišu se institucionalnim sporazumom. Na internet stranici Univerziteta i fakulteta objavljuju se informacije o konkursima po različitim programima mobilnosti. Za objavu konkursa i sprovođenje procedure zaduženi su akademski koordinatori.

Pravo konkurisanja imaju studenti sva tri nivoa studija sa statusom redovnog studenta na Univerzitetu, sa najmanje osvojenih 30% ukupnog broja ECTS kredita na studijskom programu i sa stalnim prebivalištem u Crnoj Gori, izuzev studenata prve godine studija. Ovo pravo ima i lice kome je odobren privremeni boravak ili stalno nastanjenje u Crnoj Gori.

Akademski koordinator pruža pomoć studentima prilikom prijave i pripreme adekvatne dokumentacije.

Zaključivanje i izmjena ugovora

Član 12

Pri zaključivanju ovog ugovora, akademski koordinator pruža pomoć odlazećem studentu pri upoređivanju i procjeni usklađenosti studijskih programa matične institucije i institucije domaćina. U ovom postupku lice koje je na Univerzitetu, odnosno jedinicama zaduženo da pomaže studentu u pripremi za mobilnost može konsultovati dekana, prodekana i druge predmetne nastavnike.

Ugovor potpisuju:

- student,

predstavnici matične institucije

- akademski koordinator
- prorektor za međunarodnu saradnju) i
- predstavnici institucije domaćina.

Član 13

Ugovor se, u izuzetnim slučajevima, može mijenjati uz saglasnost svih potpisnika, najkasnije pet nedjelja od početka semestra, a izmjene i dopune moraju biti u pisanom obliku, registrovane i potpisane od strane svih potpisnika.

Postupak priznavanja mobilnosti

Član 14

Potpisivanjem ugovora matična institucija odobrava studentu odlazak i odabrani studijski program, a institucija domaćin ga prihvata i odobrava studijski program. Matična institucija se obavezuje da će studentu priznati sve predmete, ocjene i kredite navedene u ugovoru i verifikovati postignute rezultate.

U postupku priznavanja stečenih kredita i odgovarajućih ocjena, akademski koordinator priprema predlog (ako je potrebno i predlog konverzije kredita i ocjena). Naučno-nastavnom vijeću organizacione jedinice koje vrši verifikaciju ostvarenih rezultata studenta.

Akademski koordinator je u obavezi da arhivira i vodi evidenciju svih dokumenata od značaja za mobilnost studenta, u štampanoj i elektronskoj formi.

Član 15

Ako se mobilnost ostvaruje izvan institucionalnog sporazuma, student je u obavezi da zaključi odgovarajući ugovor sa matičnom institucijom.

U slučaju iz prethodnog stava, dekan organizacione jedinice formira komisiju (čiji je jedan član akademski koordinator) koja na osnovu obrazložene molbe studenta, nakon upoređivanja i procjene usklađenosti programa ostvarenog na instituciji domaćinu i programa matične institucije, donosi odluku o priznavanju rezultata iz perioda mobilnosti (položениh predmeta, ECTS kredita, ocjena), u skladu s odredbama ovog Pravilnika.

Upoređivanje i procjena usklađenosti studijskih programa

Član 16

Upoređivanje i procjena usklađenosti programa dvije institucije vrši se polazeći od načela maksimalne fleksibilnosti.

Svi krediti koje je student ostvario za vrijeme realizovane mobilnosti na instituciji domaćinu, a koji su prethodno navedeni u Ugovoru o studiranju moraju biti prepoznati od strane institucije domaćina, bez obaveze da student polaže dodatne ispite.

Svi predmeti koje je student pratio i položio na instituciji domaćinu obavezno se unose u dodatak diplome (diploma supplement).

U slučaju da je predmet odslušan, a nije položen, matična institucija studentu po povratku dozvoljava da pristupi polaganju tog ispita bez ponovnog slušanja predmeta.

Član 17

Pri priznavanju ECTS kredita nije obavezno da oni budu stečeni samo polaganjem ispita. ECTS krediti stečeni polaganjem, mogu biti zamijenjeni onima koji se po nastavnom programu matične institucije ostvaruju kroz druge oblike nastave (seminarski rad, naučni rad) i obrnuto.

Član 18

Sve ocjene ostvarene na instituciji domaćinu koje je moguće pretvoriti u ocjene, saglasno utvrđenom sistemu ocjenjivanja na Univerzitetu, ulaze u prosjek ocjena studija na matičnoj instituciji. Ocjene koje nije moguće konverzijom pretvoriti u sistem ocjena Univerziteta (na primjer: položio ispit -prolaz ili nije položio ispit -pad) upisuju se u dodatak diplome, u izvornom obliku i ne ulaze u prosjek ocjena na matičnoj instituciji.

Član 19

Ukoliko student učestvuje u Erasmus + programu prakse (traineeship), stečena praksa će, na osnovu adekvatne dokumentacije, biti priznata nakon realizacije iste i to kao praksa koja se realizuje u okviru studijskoj programa na matičnoj instituciji.

Akademski koordinator priprema predlog Naučno-nastavnom vijeću organizacione jedinice koje vrši verifikaciju ostvarenih rezultata studenta.

Akademski koordinator je u obavezi da arhivira i vodi evidenciju svih dokumenata koji se odnose na realizaciju studentske prakse u okviru programa Erasmus + u štampanoj i elektronskoj formi.

Prava studenta Univerziteta kod mobilnosti po osnovu institucionalnog sporazuma

Član 20

Student Univerziteta tokom perioda mobilnosti zadržava status koji je na Univerzitetu imao prije svog odlaska. Student Univerziteta nije za vrijeme trajanja mobilnosti oslobođen plaćanja školarine na matičnoj instituciji, ali jeste na instituciji domaćinu, ukoliko institucionalnim sporazumom nije drugačije određeno.

Uslovi za mobilnosti po osnovu institucionalnog sporazuma

Član 21

U okviru odabranog programa, student na instituciji domaćinu u jednom semestru mora upisati najmanje 20 ECTS kredita.

Izuzetak od stava 1 ovog člana predviđen je za istraživanja na izradi specijalističkog, magistarskog ili doktorskog rada.

U slučaju da student, na instituciji domaćinu, ne ostvari broj ECTS kredita iz ugovora o studiranju (učenju), razliku ECTS kredita dužan je nakon povratka ostvariti na matičnoj instituciji.

Član 22

Odlazećem studentu se tokom ili nakon studijske godine u kojoj se realizuje mobilnost, može omogućiti upis do 40 ECTS kredita po semestru.

Sprovođenje ankete

Član 23

Nakon realizacije mobilnosti, akademski koordinator je u obavezi da sprovede anketiranje studenata o stepenu zadovoljstva realizovanom razmjenom. Sadržaj ankete je utvrđen od strane prorektora za međunarodnu saradnju, nakon konsultacija sa Erasmus + kancelarijom.

Akademski koordinator je dužan da obrađuje rezultate ankete, priprema neophodne izvještaje i arhivira i vodi evidenciju svih dokumenata koji se odnose na anketiranje studenata u štampanoj i elektronskoj formi.

III MOBILNOST GOSTUJUĆIH STUDENATA

Gostujući student u okviru institucionalnog sporazuma

Član 24

Na zahtjev studenta, a u skladu sa institucionalnim sporazumom, Univerzitet kao institucija domaćin, zaključuje sa studentom i matičnom institucijom ugovor. Ugovor potpisuju gostujući student, akademski koordinator i prorektor za međunarodnu saradnju. Ugovor se može mijenjati samo uz saglasnost svih potpisnika, a sve promjene moraju biti u pisanom obliku.

Akademski koordinator je u obavezi da arhivira i vodi evidenciju svih dokumenata od značaja za mobilnost studenta u štampanoj i elektronskoj formi.

Član 25

Ako student u periodu mobilnosti sluša predmete na više jedinica, svaka jedinica evidentira podatke iz sopstvenog djelokruga rada, pri čemu je jedna od tih jedinica (ona na kojoj ima najviše prijavljenih ECTS kredita) dužna da studentu izda jedinstveni prepis ocjena na osnovu uspjeha na svim jedinicama. Prepis ocjena potpisuju nadležne osobe na svim jedinicama na kojima je student slušao i polagao predmete u toku perioda mobilnosti.

Gostujući student ima sva prava i obaveze studenta Univerziteta, ukoliko institucionalnim sporazumom nije drugačije određeno.

Član 26

Gostujući student je za vrijeme trajanja mobilnosti oslobođen plaćanja školarine na Univerzitetu, ukoliko institucionalnim sporazumom nije drugačije određeno.

Član 27

Akademski koordinator je u obavezi da gostujućem studentu obezbijedi neophodnu podršku prilikom apliciranja za vizu, dobijanja boravišne dozvole, organizacije putovanja, obezbjeđenja smještaja, organizacije kurseva jezika i svih drugih aktivnosti koje su značajne za proces mobilnosti.

Vijeće fakulteta, na predlog akademskog koordinatora, imenuje studenta domaćina za svakog gostujućeg studenta Univerziteta- student domaćin je zadužen za pružanje podrške gostujućem studentu u procesu adaptacije i realizacije studijskih obaveza u toku cijelog trajanja mobilnosti.

Gostujući student izvan institucionalnog sporazuma

Član 28

Student koji želi upisati dio/djelove studijskog programa na Univerzitetu, izvan institucionalnog sporazuma o mobilnosti, podnosi zahtjev Univerzitetu, odnosno jedinici koja izvodi izabrani program. Odluku o prihvatanju studenta donosi prorektor za međunarodnu saradnju na predlog akademskog koordinatora za mobilnost i međunarodnu saradnju.

Član 29

Odluku o visini školarine za gostujuće studente izvan institucionalnog sporazuma donosi Upravni odbor Univerziteta.

Visina školarine iz prethodnog stava određuje se na nivou studijske godine, odnosno semestra u zavisnosti od broja prijavljenih ECTS kredita.

Informacioni paket

Član 30

U cilju pružanja informacija zainteresovanim gostujućim studentima o mogućnostima i uslovima studiranja na Univerzitetu, odnosno njegovim jedinicama, jedinice su dužne da na svojim internet stranicama, objave informacioni paket o studiranju za sljedeću akademsku godinu na engleskom jeziku najkasnije do maja tekuće kalendarske godine.

IV ZAVRŠNA ODREDBA

Član 31

Ova pravila stupaju na snagu osmog dana od dana objavljivanja na web stranici i oglasnoj tabli Univerziteta.

Broj R-2934/2-18

Podgorica, 10. 12. 2018. godine

SENAT
VD Predsjednika
prof. dr Radislav Jovović